CENTRE NATIONAL DES ARTS, OTTAWA, 29 JUIN



PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE UNE PRÉSENTATION DE BIRKS



BIRKS



LES ARTS NOUS CAPTIVENT ET NOUS INSPIRENT



Bienvenue à cette 25° édition du Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle!

Il y a 25 ans, Peter Herrndorf et Brian Robertson lançaient l'idée des PGGAS au gouverneur général de l'époque, Ramon John Hnatyshyn, et à son épouse, Gerda. Depuis, les Prix se sont imposés comme la plus haute distinction accordée par le public canadien en reconnaissance des réalisations de compatriotes ayant contribué à enrichir la vie culturelle de notre pays.

Depuis leur création en 1992, les PGGAS ont été décernés par les gouverneurs généraux suivants :

1990-1995

Le très honorable Ramon John Hnatyshyn

1995-1999

Le très honorable Roméo LeBlanc

1999-2005

La très honorable Adrienne Clarkson

2005-2010

La très honorable Michaëlle Jean

2010-présent

Le très honorable David Johnston

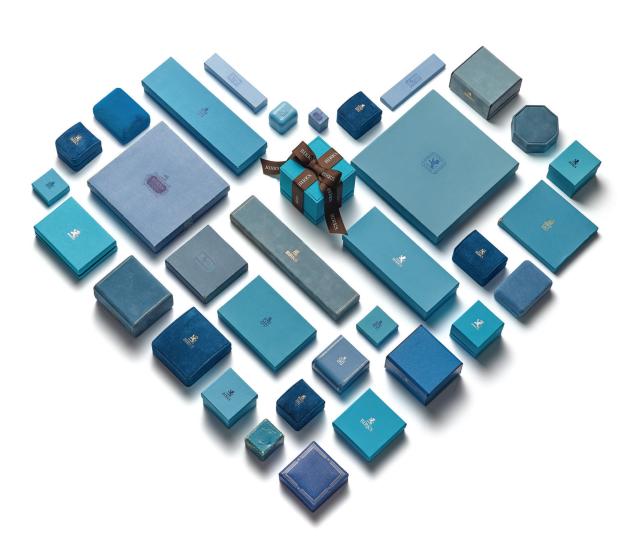


outes les personnes qui se consacrent aux arts de la scène jouent un rôle fondamental dans la vie de notre société. Il est essentiel que les arts incarnent les valeurs et les préoccupations communes des Canadiens et qu'ils explorent nos espoirs et nos aspirations pour l'avenir. Les voix et la vision de nos artistes de la scène nous aident à mieux comprendre la beauté inhérente de notre riche diversité et à nous réjouir des réalisations et des réussites de nos compatriotes, si modestes ou si glorieuses soient-elles. En plus, elles offrent au monde entier des créations artistiques proprement canadiennes.

Notre pays a la chance de compter dans toutes les disciplines des arts de la scène une abondance d'artistes de talent qui ont acquis une réputation nationale et internationale bien méritée. En cette année où les Canadiens dans toutes les régions du pays fêtent le 125^e anniversaire de la Confédération, il est tout à fait approprié de célébrer les Canadiens et les Canadiennes qui ont consacré leur vie à poursuivre l'excellence artistique et à soutenir la communauté culturelle du Canada.

 Extrait du message de Son Excellence le très honorable Ramon John Hnatyshyn, gouverneur général du Canada, dans le programme du Gala des PGGAS 1992





FÉLICITATIONS À TOUS LES LAURÉATS DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE

Depuis 1879, Birks aide les Canadiens et Canadiennes à souligner les occasions spéciales et autres moments précieux de leur vie. Nous sommes très fiers de célébrer les réalisations des plus grands talents de notre nation à titre de nouveau commanditaire présentateur du Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle.

Bravo à tous les lauréats!



#WhatMakesCanadaGreat

BIRKS.COM

LES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE

Les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS) constituent la plus prestigieuse distinction au Canada dans le domaine des arts du spectacle. Il y a 25 ans, Peter Herrndorf et Brian Robertson lançaient l'idée des PGGAS au gouverneur général de l'époque, Ramon John Hnatyshyn (1934-2002), et à son épouse, Gerda. Depuis, les Prix se sont imposés comme la plus haute distinction décernée par le public canadien en reconnaissance des réalisations de compatriotes ayant contribué à enrichir la vie culturelle de notre pays.

Le Prix de la réalisation artistique des PGGAS est remis dans les catégories du cinéma, de la danse, de la musique classique, de la musique populaire, de la radiotélédiffusion et du théâtre. Les candidatures au Prix de la réalisation artistique ainsi qu'au Prix Ramon John Hnatyshyn pour le bénévolat dans les arts du spectacle sont soumises par des citoyens canadiens de partout au pays et sont évaluées par un comité composé de professionnels issus de chaque discipline. Chaque comité établit une courte liste de candidats, laquelle est ensuite soumise au conseil d'administration de la Fondation des PGGAS, qui fait la sélection finale.

Les lauréats du PGGAS de la réalisation artistique reçoivent un médaillon commémoratif et une bourse de 25 000 \$ gracieusement offerte par le Conseil des arts du Canada.

Les lauréats du Prix Ramon John Hnatyshyn, qui souligne les contributions exceptionnelles en matière de bénévolat dans le domaine des arts du spectacle au Canada, reçoivent un médaillon commémoratif et une sculpture en verre créée spécialement par l'artiste canadienne Naoko Takenouchi.

Les lauréats du **Prix du Centre national des Arts**, qui récompense un artiste ayant accompli des réalisations d'une nature et d'une importance extraordinaires dans le domaine des arts du spectacle au cours de l'année précédente, sont choisis par un comité de sélection composé de membres du personnel de la programmation artistique du Centre national des Arts (CNA). Ce prix comprend un médaillon commémoratif, une bourse de 25 000 \$ offerte par le CNA et une œuvre originale en céramique de l'artiste canadienne Paula Murray.

Tous les médaillons commémoratifs sont généreusement offerts par la Monnaie royale canadienne.

Les PGGAS comprennent également un **Programme** de mentorat, initiative qui a pour but de faciliter la collaboration entre un ancien lauréat du PGGAS de la réalisation artistique et un talentueux artiste en milieu de carrière, afin d'aider ce dernier à se perfectionner, à échanger des idées et à explorer de nouvelles possibilités professionnelles. Le programme constitue pour les lauréats de demain une occasion unique de profiter de la créativité et de l'expérience de figures emblématiques qui leur ont tracé le chemin.

Les Prix sont administrés par la Fondation des PGGAS, un organisme de bienfaisance non gouvernemental et sans but lucratif établi à Ottawa.

Les candidatures aux PGGAS sont soumises par les membres du public. Pour de plus amples renseignements, consultez notre site Web au pggas.ca.



C'est un plaisir pour moi de prendre part au Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle.

Le Canada est une nation de rêveurs, un pays né d'une idée visant à réunir des communautés diversifiées. J'estime que cette diversité fait aujourd'hui notre force et qu'elle est une des raisons pour lesquelles nous produisons des artistes exceptionnels.

Le 150° de la Confédération canadienne nous donne de nombreuses raisons de célébrer, tout au long de 2017. Nous avons une opportunité sans pareille de faire rayonner notre culture, notre histoire et l'immense talent qui est cultivé ici – et quelle meilleure façon de mettre ces éléments en lumière que par les arts?

Les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle atteignent un jalon important cette année : ils symbolisent l'excellence depuis 25 ans. Ce soir, je suis fier de rendre hommage à des Canadiennes et des Canadiens remarquables, dont les réalisations, la créativité abondante et l'esprit d'innovation sont source d'inspiration pour les générations présentes et futures.

Toutes mes félicitations aux lauréates et aux lauréats pour cet honneur bien mérité. Je souhaite à toutes et à tous un gala mémorable.

Janis Johnson

David Johnston Gouverneur général du Canada



Bienvenue au 25° Gala annuel des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle. C'est pour nous un réel honneur de rendre hommage à nos remarquables lauréats 2017 qui, par leur talent, leur vision et leur générosité, ont inspiré tout le pays. Nous voulons également souligner la présence ce soir de plus de 50 lauréats des années précédentes qui ont tenu à célébrer avec nous le 25° anniversaire des Prix.

Le 150° anniversaire de la Confédération canadienne, que nous soulignons cette année, nous rappelle que nous sommes la somme de nos histoires, de notre passé, de notre présent et de nos rêves pour l'avenir. Nos artistes de toutes les disciplines, provenant des plus petites communautés comme des plus grandes, portent notre voix au-delà des frontières et rejoignent le monde entier. Ils sont notre image dans le monde et confirment, encore une fois, que le Canada est une Nation en art.

Joignez-vous à nous et contribuez à honorer nos plus grands artistes en soumettant la candidature de votre artiste ou bienfaiteur des arts préféré! Pour en savoir plus, visitez notre site Web au pggas.ca.

Les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle sont le fruit d'un partenariat créatif unique avec le ministère du Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Canada, le Centre national des Arts et l'Office national du film du Canada. La Fondation et ses partenaires bénéficient du soutien dévoué de personnes, de fondations et d'entreprises de tout le pays, et particulièrement de notre commanditaire présentateur, Birks.

La Fondation tient à exprimer sa plus profonde reconnaissance à Leurs Excellences le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, et madame Sharon Johnston.

Au nom de la Fondation, nous tenons à féliciter chaleureusement les lauréats et à souligner le 150° anniversaire de la Confédération.

Douglas Knight Président Paul-André Fortier Coprésident

auf Imore to te



Le 25^e anniversaire des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS) est un événement extraordinaire. Ce soir, cela fait 25 ans que nous soulignons la contribution exceptionnelle d'artistes parmi les plus appréciés du Canada, et que nous rendons hommage aux estimés bénévoles et philanthropes qui soutiennent le milieu des arts. C'est le gouverneur général Ramon John Hnatyshyn qui a instauré ces prix afin de permettre au Canada de reconnaître les réalisations extraordinaires de nos artistes de la scène.

Ce soir également, nous accueillons nos artistes dans le « nouveau » Centre national des Arts. Grâce aux travaux de rénovation de l'immeuble, confiés à Diamond Schmitt, cabinet d'architectes réputé, le CNA présente désormais à la ville un visage plus accueillant et dispose d'une magnifique nouvelle entrée donnant sur la rue Elgin, qui rend l'immeuble beaucoup plus accessible pour nos clients. Mais la transformation ne s'arrête pas là : le CNA a aussi l'ambition de devenir un symbole vivant de la dynamique scène canadienne des arts du spectacle. Nous sommes très reconnaissants au gouvernement du Canada de son précieux appui.

Le CNA est fier d'être un partenaire fondateur des PGGAS. C'est toujours un honneur de produire ce gala et c'est d'autant plus le cas cette année. Nous sommes extrêmement

reconnaissants envers les donateurs de toutes les régions du pays du généreux soutien qu'ils nous accordent par l'intermédiaire de la Fondation du CNA. Nous tenons également à remercier Virginia Thompson, l'exceptionnelle productrice déléguée du Gala, qui a travaillé sans relâche pour créer un spectacle vraiment mémorable en hommage aux lauréats.

Au nom des conseils d'administration du CNA et de la Fondation du CNA, ainsi que de tout le personnel du Centre national des Arts. nous félicitons Jean Beaudin, Michael J. Fox, Brigitte Haentiens, Martin Short et Yves Sioui Durand, tous lauréats du Prix de la réalisation artistique, ainsi que Michael Bublé et William H. Loewen, qui reçoivent, respectivement, le Prix du Centre national des Arts et le Prix Ramon John Hnatyshyn pour le bénévolat dans les arts du spectacle.

Merci d'être venus célébrer avec nous ce soir 25 années d'excellence dans le domaine des arts du spectacle au Canada.

Peter Herrndorf Président et chef

de la direction

Adrian Burns Présidente du conseil d'administration



Bienvenue au Gala 2017 des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle!

Cette année, nous célébrons le 150° anniversaire de la Confédération ainsi que le 25° anniversaire des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS). Voilà donc une belle occasion de célébrer la créativité de nos communautés, le riche patrimoine et la diversité culturelle qui font du Canada un endroit où il fait bon vivre.

Les PGGAS nous permettent d'honorer les artistes canadiens qui se sont illustrés par leur talent et leur vision, tant au pays qu'à l'étranger. Ces prix très prisés reconnaissent ceux et celles qui ont remarquablement contribué à la vie culturelle du pays, dans divers domaines comme le théâtre, la danse, la musique, le cinéma et la radiodiffusion.

À titre de ministre du Patrimoine canadien, je salue la Fondation des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle et le Centre national des Arts qui ont uni leurs efforts pour assurer la tenue de cette grande célébration. Félicitations à toutes les lauréates et à tous les lauréats qui, grâce à leurs réalisations exceptionnelles, nourrissent notre sentiment d'unité et de fierté nationales.

L'honorable Mélanie JolyMinistre du Patrimoine canadien





Conseil des arts Canada Council du Canada for the Arts

Toutes nos félicitations à la Fondation des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS), qui célèbre depuis un quart de siècle le dévouement et l'excellence dans les arts du spectacle au Canada.

Nous sommes honorés de prendre part cette année encore aux PGGAS et d'y présenter sept nouveaux portraits fort originaux des lauréats. Ces courts métrages viennent enrichir une collection qui s'accroît sans cesse et comporte maintenant 76 films uniques.

Réalisés par des artistes chevronnés, les portraits unissent un cinéaste, un concept de création et un lauréat, offrant l'occasion d'une véritable collaboration artistique. Ces œuvres cinématographiques à part entière constituent un impérissable hommage à l'excellence dans les arts du spectacle au Canada.

En qualité de producteur public du Canada, l'ONF est ravi de se joindre à vous en ce 25e anniversaire : quel plaisir que de créer ces œuvres, de rendre hommage à de grands artistes et à des bénévoles d'exception, et de partager l'expérience en ligne avec l'ensemble de la population canadienne!

Le Conseil des arts du Canada est ravi d'appuyer les artistes du spectacle à chaque étape de leurs carrières et du processus artistique. Nous sommes présents auprès d'artistes émergents ou établis et de la création à la production en passant par l'interprétation. Nos investissements dans le talent et la créativité au Canada favorisent un meilleur avenir pour chacun de nous.

À titre d'organisme de soutien et de cofondateur des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle, nous avons le plaisir et le privilège de célébrer les réalisations de ces artistes du spectacle qui figurent parmi les plus renommés et les plus appréciés au monde. Comme toutes les Canadiennes et tous les Canadiens, nous sommes très fiers de saluer les réussites de ces femmes et de ces hommes qui incarnent l'esprit créatif sans bornes du Canada et son influence incontestable auprès des publics du monde entier.

- Butter

Simon Brault, O.C., O.Q.Directeur et chef de la direction

Claude Joli-Coeur

Vandy lon-Com

Commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada

DONS EXEMPLAIRES

La Fondation du Centre national des Arts tient à remercier les personnes et les sociétés suivantes pour leur généreux soutien au Gala de ce soir.

PARTENAIRES RÉGIONAUX

Christine Armstrong et Irfhan Rawji Bonnie et John Buhler Julia et Robert Foster Margaret et David Fountain Susan Glass et Arni Thorsteinson The Jackman Foundation The Dianne & Irving Kipnes Foundation Joan et Jerry Lozinski M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D. Eleanor McCain Emmelle et Alvin Segal, O.C., O.Q.

COMMANDITAIRES D'UNE TABLE

The Gail Asper Family Foundation Kimberley Bozak et Philip Deck Adrian Burns et Gregory Kane, c.r. Donald K. Johnson et Anna McCowan Johnson KPMG Peng Lin et Yu Gu Sandra et Jim Pitblado Scotiabank

AMIS

W. Geoffrey Beattie
Thomas d'Aquino et Susan Peterson d'Aquino
Martha Lou Henley Foundation
Douglas Knight, C.M.
Edward et Suzanne Rogers
Bob et Barb Walker

PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES

UNE PRÉSENTATION DE



UNE PRODUCTION DU



EN PARTENARIAT AVEC





AVEC LE SOUTIEN DE





COMMANDITAIRE MAJEUR













COMMANDITAIRE DU DÎNER

SIÈGES INSPIRATION

PROGRAMME DE MENTORAT







COMMANDITAIRE DE L'IMPRESSION PARTENAIRE COMMUNICATION

COMMANDITAIRE DU DÉCOR







PARTENAIRES NATIONAUX











PARTENAIRES RÉGIONAUX





























PARTENAIRE MÉDIA NATIONAL



PARTENAIRES MÉDIAS





leDroit





COMMANDITAIRE DU VIN



ORGANISMES D'APPUI









Normal



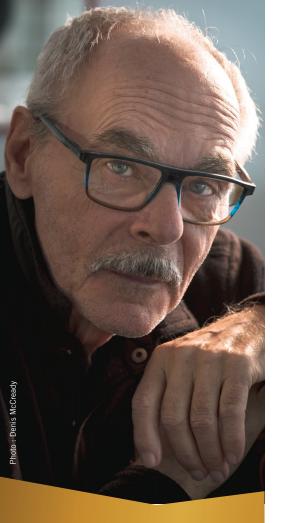


AUTRES COMMANDITAIRES EN BIENS ET SERVICES

Freeman audiovisuel Canada Sovereign Chauffeured Cars Westin Ottawa Explorez les œuvres des lauréats au iTunes.com/GGPAA.

L'information contenue dans ce programme était exacte et à jour au moment d'aller sous presse.





« L'amour n'est pas un sentiment. C'est la substance même de la création. »

Christiane Sanger

PRIX DE LA RÉALISATION ARTISTIQUE

JEAN BEAUDIN

Réalisateur et scénariste de cinéma et de télévision

Qualifié de cinéaste de la littérature québécoise, le réalisateur et scénariste Jean Beaudin a su ravir le public tout au long de sa carrière, tant au cinéma qu'à la télévision. Dès ses premières années à l'Office national du film (ONF), puis avec ses longs métrages et séries télévisées historiques à succès, il a créé une œuvre qui se caractérise par son authenticité, sa simplicité et sa beauté visuelle, et qui a fortement contribué à la transmission de notre héritage culturel et à l'émergence d'un cinéma québécois et canadien distinctif. « Les films qui sont faits avec beaucoup d'amour, avec ce qu'on ressent profondément, c'est ça la clé », dit-il.

Né à Montréal en 1939, M. Beaudin étudie la photographie en Suisse avant d'entrer à l'ONF en 1964. Son premier film expérimental, *Stop* (1970), est suivi de deux courts métrages et de deux moyens métrages, dont *Cher Théo.*

En 1975, il réalise son premier grand film, *J.A. Martin photographe*, qui se déroule au début du XX° siècle et met en scène un photographe itinérant et son épouse. Le film est sélectionné pour le Festival de Cannes, où il vaut à la comédienne Monique Mercure la Palme d'or et remporte le Prix du Jury œcuménique. Suivront le drame historique *Cordélia* et une série de films inspirés d'œuvres littéraires québécoises : *Mario*, d'après le roman de Claude Jasmin; *Le matou*, tiré du roman d'Yves Beauchemin; *Being at Home with Claude*, d'après la pièce de René-Daniel Dubois; *Souvenirs intimes*, d'après le roman de Monique Proulx; et *Le collectionneur*, d'après le roman de Chrystine Brouillet. Son plus récent film. *Sans elle*, sort en 2006.

M. Beaudin a réalisé plusieurs séries fort populaires pour la télévision, dont *L'or et le papier, Shehaweh, Miséricorde, Ces enfants d'ailleurs, Willie* et le phénomène *Les filles de Caleb* (1990-1991), d'après les romans d'Arlette Cousture. Cette série, parmi les plus populaires de la télévision québécoise, a rejoint près de quatre millions de spectateurs par semaine, a été vendue dans plus de 25 pays et a remporté 14 Prix Gémeaux.

Entre autres prix et distinctions, Jean Beaudin a reçu 19 Prix Gémeaux, 5 Prix Génie, le Prix du public et le Prix du jury au Festival des films du monde à Montréal, et le Prix d'excellence du Los Angeles Film Advisory Board.

PRIX DE LA RÉALISATION ARTISTIQUE

MICHAEL J. FOX

Comédien, écrivain, producteur et militant humanitaire

Acteur accompli et respecté, Michael J. Fox s'est fait connaître par les séries télévisées *Sacrée famille* et *Spin City* et, au cinéma, par la trilogie *Retour vers le futur.* Ayant reçu un diagnostic de la maladie de Parkinson en 1991, il a créé en 2000 la Fondation Michael J. Fox pour financer la recherche sur cette maladie. Il est lauréat de plusieurs prix pour son action humanitaire et est devenu un ardent militant pour les personnes atteintes de la maladie de Parkinson.

Né en 1961 à Edmonton, en Alberta, M. Fox a fait ses débuts à la télévision à l'âge de 15 ans dans la comédie *Leo and Me*, sur CBC. En dix ans, il s'est fait connaître mondialement grâce à son rôle d'Alex P. Keaton dans la populaire série *Sacrée famille* (1982-1989) sur NBC, pour lequel il a remporté trois Emmy et un Golden Globe. De 1996 à 2000, il a joué dans *Spin City*, sur ABC, a remporté un autre Emmy et trois Golden Globe, et a écrit, produit et joué dans la comédie *The Michael J. Fox Show* (2013-2014) sur NBC.

M. Fox a connu la gloire au cinéma dans la trilogie *Retour vers le futur.*Il a également joué dans *Light of Day* et *Outrages*, et dans les comédies *La manière forte, Doc Hollywood, L'enfance de l'art, Le Président et Miss Wade, Fantômes contre fantômes* et *Mars Attaque!* (avec son collègue et lauréat d'un PGGAS Martin Short).

M. Fox est l'auteur de trois livres à succès : La chance de ma vie (2002), Toujours plus haut : les aventures d'un incurable optimiste (2008) et Quelque chose d'étrange s'est produit en route vers le futur... (2010).

Au cours des dernières années, M. Fox s'est attiré l'admiration et les éloges de tous par son interprétation de personnages ayant des handicaps physiques, notamment dans les séries télévisées *Boston Justice, Une femme exemplaire* et *Rescue Me*, et pour son soutien marqué à la recherche sur la maladie de Parkinson.

Michael J. Fox est Officier de l'Ordre du Canada. Il a son étoile sur l'Allée des célébrités canadiennes et la Hollywood Walk of Fame, et a reçu cinq doctorats honorifiques. En 2012, il a été l'une des quatre personnalités canadiennes honorées dans la série de timbres Bâtisseurs de changement de Postes Canada.



« James Cagney m'a envoyé ce mot un jour : "Apprends ton texte et ne te cogne pas sur les meubles". »

Michael J. Fox



PRIX DE LA RÉALISATION ARTISTIQUE

BRIGITTE HAENTJENS

Metteure en scène et directrice artistique

Passionnée par la langue et la littérature, habitée par les questions touchant l'identité, la sexualité et le pouvoir, Brigitte Haentjens est réputée pour ses productions originales et avant-gardistes, et son approche du théâtre contemporain à la fois inspirée et poétique. En près de 40 ans de carrière, elle a mis en scène une soixantaine de productions et a reçu de nombreux prix et distinctions. Metteure en scène acclamée, elle mène aussi une brillante carrière à titre de directrice de grandes institutions artistiques. Figure emblématique du théâtre, elle a apporté une contribution exceptionnelle à la culture canadienne.

M^{me} Haentjens est née à Versailles, en France, en 1951, et a étudié le théâtre à Paris avec le réputé Jacques Lecoq. Elle s'installe en Ontario en 1977 et joue un rôle déterminant dans le développement du théâtre franco-ontarien, notamment comme directrice artistique du Théâtre du Nouvel-Ontario à Sudbury de 1982 à 1990. En 1991, elle s'installe à Montréal, où elle fonde sa propre compagnie, Sibyllines, en 1997.

Elle a mis en scène tant des œuvres classiques (Aristophane, Sophocle, Racine, Shakespeare, Strindberg, Camus) que des pièces contemporaines européennes et franco-canadiennes (Beckett, Müller, Koltès, Sarah Kane, Michel Marc Bouchard, Jean Marc Dalpé, Michel Tremblay), et des matières romanesques ou littéraires (Louise Dupré, Marguerite Duras, Sylvia Plath, Virginia Woolf). Privilégiant la collaboration, elle établit un dialogue créateur avec les conseillers dramatiques, concepteurs et comédiens qui mène à des approches et des idées novatrices.

M^{me} Haentjens est cofondatrice de l'Association nationale des théâtres francophones hors Québec. Dans les années 1990, elle a assuré avec brio la direction artistique de la Nouvelle Compagnie Théâtrale à Montréal. Elle a aussi été directrice artistique du Carrefour international de théâtre à Québec, un festival annuel qui présente de grandes productions internationales. Plus récemment, elle est devenue la première femme à assurer la direction artistique du Théâtre français du Centre national des Arts à Ottawa et a été élue coprésidente du Conseil québécois du théâtre. Auteure de poésie et de récits poétiques, elle a aussi publié l'essai *Un regard qui te fracasse* (2014), qui traite de l'art de la mise en scène.

Brigitte Haentjens a reçu le Prix Siminovitch de théâtre (mise en scène), le Prix Gascon-Thomas de l'École nationale de théâtre du Canada ainsi que trois Prix de la critique et cinq Masques de l'Association québécoise des critiques de théâtre.

PRIX DE LA RÉALISATION ARTISTIQUE

MARTIN SHORT

Comédien, scénariste et producteur

Le réputé acteur Martin Short est célèbre pour ses personnages délirants et ses remarquables imitations, notamment aux émissions *SCTV* et *Saturday Night Live.* En plus de 40 ans de carrière, il a fait rire les auditoires de l'Amérique du Nord et d'ailleurs, et a contribué à exporter l'humour canadien.

Martin Short est né en 1950 à Hamilton, en Ontario, et est diplômé de l'Université McMaster en travail social. En 1972, il a fait partie de la distribution de la comédie musicale *Godspell*, qui a lancé sa carrière. Il s'est joint à la troupe d'improvisation The Second City, puis a participé aux émissions *SCTV* et *Saturday Night Live*, créant des personnages mémorables comme l'odieux animateur de talk-show Jiminy Glick et l'excentrique Ed Grimley avec sa coiffure en pic.

Au cinéma, il a joué dans plusieurs comédies, dont *Trois amigos*, *L'aventure intérieure* (*L'InterEspace*), *Les trois fugitifs*, les deux films *Le père de la mariée, Mars attaque!* (avec son collègue et lauréat d'un PGGAS Michael J. Fox), *Clifford* et *Inherent Vice*.

À la télévision, il a animé *The Martin Short Show* (1994, finaliste dans huit catégories aux Emmy Awards) et il est actuellement coanimateur de l'émission de variétés de NBC *Maya & Marty* avec Maya Rudolph. Il a écrit et produit trois émissions spéciales à succès dans lesquelles il a aussi joué. Il a en outre participé comme comédien invité aux séries *Law and Order: Special Victims Unit, Les nouveaux pauvres, Comment je l'ai rencontrée, Weeds* et *Mulaney*, et a interprété le rôle de l'avocat Leonard Winstone dans la série dramatique *Dommages et intérêts*.

M. Short s'est également produit sur scène; il a notamment présenté son spectacle solo autobiographique *Martin Short: Fame Becomes Me* sur Broadway et en tournée. Il a été finaliste aux Tony Awards pour son premier rôle sur Broadway dans *The Goodbye Girl* et a remporté le Tony pour un premier rôle dans la reprise de la comédie musicale *Little Me* sur Broadway en 1999.

En 2014, il a publié ses mémoires, *I Must Say: My Life as a Humble Comedy Legend*.

Entre autres distinctions, Martin Short est Membre de l'Ordre du Canada et récipiendaire des médailles du jubilé d'or et de diamant de la reine Elizabeth II. Il a été intronisé à l'Allée des célébrités canadiennes en 2000 et a été l'un des cinq comédiens canadiens honorés lors de l'émission d'une série de timbres commémoratifs par Postes Canada en 2014.



« Mon peuple dormira pendant cent ans, mais lorsqu'il se réveillera, ce seront les artistes qui lui rendront son âme et son esprit. »

- Louis Riel

PRIX DE LA RÉALISATION ARTISTIQUE

YVES SIOUI DURAND

Écrivain, metteur en scène, réalisateur, comédien et producteur

Yves Sioui Durand est un pionnier du théâtre autochtone contemporain et le fondateur d'Ondinnok, la première compagnie de théâtre amérindien francophone au Québec. Au cours de plus de 30 années de carrière, il a proposé une lecture transculturelle de ce que sont les Autochtones d'aujourd'hui à travers une floraison d'allégories mythologiques. Sa créativité artistique modernise un corpus culturel immémorial de manière novatrice dans un langage respectueux des codes ancestraux et, comme artiste, il plaide pour une reconstruction des cultures autochtones par l'art.

Né en 1951, M. Sioui Durand est membre de la Nation huronne-wendat de Wendake. Il a écrit plus d'une vingtaine d'œuvres pour la scène et a mis en scène quelque 28 productions. De 1985 à 1995, *Le porteur des peines du monde*, son grand spectacle extérieur, est présenté au Canada, en Europe et au Mexique. Mentionnons également *La conquête de Mexico*, vision divinatoire de la fracture des cultures autochtones, *Kmùkamch l'Asierindien*, *Hamlet le Malécite*, sur la tragique quête d'identité des jeunes Autochtones, et *Rabinal Achi*, un texte précolombien qui nous plonge aux racines du théâtre amérindien. Sa plus récente œuvre, *Un monde qui s'achève — Lola*, traite du génocide des Autochtones de Terre de feu et des thèses racistes qui sous-tendent la violence envers les femmes.

M. Sioui Durand a aussi amené le théâtre aux communautés autochtones éloignées du Québec. De 1995 à 1998, il a su développer un « théâtre de guérison » avec les Atikamekw de Manawan, bien avant qu'on entende parler de réconciliation.

En 2010, il réalise *Mesnak*, le premier long métrage de fiction autochtone au Québec, qui a été présenté dans de nombreux festivals et a remporté plusieurs prix au Canada, aux États-Unis et en Europe, dont les prix du meilleur film et de la meilleure réalisation aux festivals de Santa Fe et de San Francisco.

En 2004, en partenariat avec l'École nationale de théâtre du Canada, il a développé le premier programme de formation en théâtre pour les Autochtones au Québec. Depuis 2013, il dirige la biennale multidisciplinaire Le printemps autochtone d'art.

Yves Sioui Durand a reçu plusieurs prix et distinctions, dont le Prix Américanité du Festival TransAmériques, le Prix Bernard Assiniwi pour l'ensemble de son œuvre et le Prix de la réalisation artistique de la Nation huronne-wendat.

PRIX RAMON JOHN HNATYSHYN POUR LE BÉNÉVOLAT DANS LES ARTS DU SPECTACLE

WILLIAM H. LOEWEN

L'entrepreneur et philanthrope William H. « Bill » Loewen est un bienfaiteur des arts depuis plus de trois décennies. Passionné de musique, il est associé depuis longtemps à l'Orchestre symphonique de Winnipeg (OSW), auquel il a donné, en compagnie de son épouse, Shirley, plus d'un million de dollars par l'entremise de la W.H. & S.E. Loewen Foundation. M. Loewen a aussi apporté son soutien au Manitoba Opera, au Royal Winnipeg Ballet, à la Manitoba Choral Association, à la Winnipeg Chamber Music Association et au St. Norbert Arts Centre. De plus, son entreprise a fourni gratuitement des services de paye à diverses organisations artistiques au Canada.

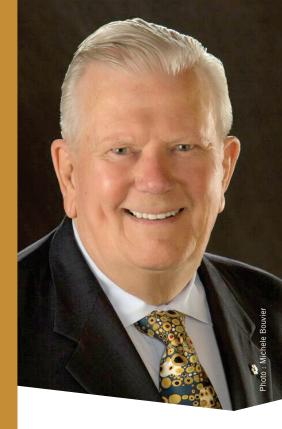
M. Loewen est né en 1930 et a grandi à Elkhorn, au Manitoba. Il a obtenu son diplôme de comptable agréé à Winnipeg, puis, en 1968, il a fondé son entreprise Comcheq, qui est devenue un des leaders des services de paye au pays.

En près de 40 ans de travail bénévole à l'OSW, M. Loewen a créé le Legacy Circle, a régulièrement contribué au fonds de dotation de l'orchestre et a commandité la série de concerts gratuits *Music at the Millennium*. Il a présidé le conseil d'administration de l'OSW, qui, en 1998, lui a remis le Golden Baton Award pour souligner son engagement au fil des ans. En 1995, les musiciens de l'OSW l'ont nommé à l'unanimité membre honoraire de l'ensemble, faisant de lui la seule personne à avoir reçu cet honneur. En 2009, lui et son épouse ont été nommés directeurs émérites de l'OSW.

M. Loewen est à l'origine de la transformation de l'ancien immeuble historique de la Banque du Commerce en un centre multifonctionnel sans but lucratif, le Millennium Centre, et a contribué à la restauration du Pantages Playhouse Theatre de Winnipeg, désigné site historique national du Canada.

« La musique a été particulièrement importante pour moi, dit M. Loewen. C'est un peu comme l'aimant et la limaille. L'aimant place les filins de métal dans un certain ordre et dans un certain espace, comme la musique remet de l'ordre dans nos neurones épuisés à la fin de la journée. »

Bill Loewen est membre de l'Ordre du Canada. Entre autres distinctions, il a reçu l'Outstanding Contribution to the Community Award du lieutenant-gouverneur du Manitoba, a été intronisé au Citizens Hall of Fame de Winnipeg et a reçu de nombreux prix du milieu des affaires.



« Soutenir les arts a constitué l'activité promotionnelle la plus productive pour notre entreprise. Cela nous a permis d'occuper une position unique en tant que compagnie qui se préoccupe de façon exceptionnelle de ses clients, de ses employés et de la communauté environnante. »

William H. Loewen



PRIX DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

MICHAEL BUBLÉ

Chanteur et artiste de variétés

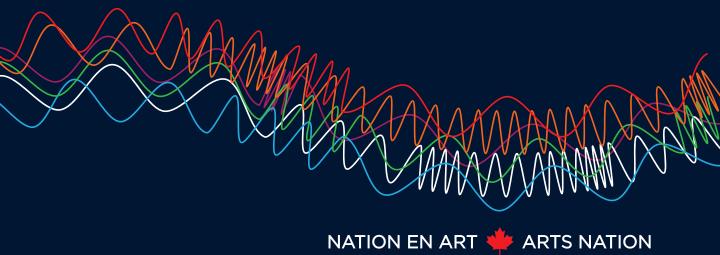
Chanteur charismatique, auteur-compositeur talentueux et brillante figure de la scène, Michael Bublé est l'un des artistes les plus en vue de sa génération. Inspiré autant par les chanteurs classiques tels que Frank Sinatra, Dean Martin et Tony Bennett que par les grandes pointures contemporaines comme Bryan Adams et Harry Connick, Jr., son répertoire comprend des classiques du jazz et de la pop contemporaine, ainsi que des chansons originales. Sa riche voix de baryton, son humour attachant et sa présence sur scène envoûtante en font l'un des artistes les plus en demande dans le monde, et bon nombre de ses disques ont atteint la première place des palmarès au Canada et à l'étranger.

Michael Bublé est né en 1975 à Burnaby, en Colombie-Britannique. Initié par son grand-père à la musique de l'époque des *big bands,* il a su, très jeune, qu'il voulait devenir chanteur et que ce style de musique, pratiquement inconnu de sa génération, composerait l'essentiel de son répertoire.

Adolescent, il remporte le concours Canadian Youth Talent Search, chante au sein de divers groupes et lance trois albums indépendants. Mais le succès tarde à venir, essentiellement parce que les professionnels de l'industrie ont du mal à bien saisir son style. « Cela montre qu'il ne faut jamais abandonner : on ne sait jamais ce que l'avenir nous réserve », dit-il.

En 2000, il signe un premier contrat avec une grande maison de disques. Trois ans plus tard, son album éponyme connaît un succès commercial mondial et lui vaut son premier Prix Juno. À ce jour, il a sorti 9 albums studio, 3 albums en spectacle, 9 EP, 17 *singles*, 14 vidéos musicales et 3 DVD. Il s'est produit dans plus de 50 pays, a vendu 50 millions de disques et a atteint la première place du Billboard 200 avec 4 albums consécutifs. Son neuvième album studio, *Nobody But Me*, est sorti en octobre 2016, et la chanson titre et le *single* « I Believe in You » ont été visionnés respectivement plus de 4,6 millions et 6,5 millions de fois sur YouTube.

Michael Bublé a remporté 11 Juno, 4 Grammy, un Prix Gemini de la meilleure performance ou animation d'une série ou d'une émission de variétés, un Prix Écran canadien et 7 Smooth Jazz Awards. Il a reçu la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II et, depuis 2015, il a son étoile sur l'Allée des célébrités canadiennes.





f facebook.com/artsnation.nationenart ggpaa.ca/arts-nation-fr

PROGRAMME DE MENTORAT DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE

Partenariat unique entre la Fondation des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle et le Centre national des Arts inauguré en 2008, le Programme de mentorat des PGGAS se veut un catalyseur de réalisations artistiques et un investissement dans l'avenir des arts du spectacle au Canada.

À la différence des nombreux programmes de mentorat destinés aux artistes émergents, le Programme de mentorat des PGGAS offre un encadrement en matière de création à des artistes de talent en milieu de carrière. Chaque année dans le cadre du Programme, un ancien lauréat du PGGAS de la réalisation artistique est invité à choisir un artiste ou un groupe d'artistes professionnels avec qui il partage ses connaissances, sa passion et son expérience. En plus du cachet et du mentorat artistique qu'il reçoit, chaque protégé obtient une visibilité nationale dans le cadre des célébrations entourant les PGGAS.

ANNÉE	MENTOR(E)	PROTÉGÉ(E)
2017	Karen Kain, C.C.	Robert Binet
2016	Albert Millaire, C.C., C.Q.	Benjamin Pradet
2015	Howard Shore, O.C.	Nicole Lizée
2014	Joseph Rouleau, C.C., G.O.Q.	Jean-Philippe Fortier-Lazure
2013	John Murrell, O.C., A.O.E.	Anita Majumdar
2012	Eugene Levy, C.M.	Daniel Perlmutter
2011	Evelyn Hart, C.C.	Heather Ogden
2010	Gordon Pinsent, C.C.	Kevin Loring
2009	Oliver Jones, O.C., C.Q.	Dione Taylor
2008	Veronica Tennant, C.C., LL.D.	Crystal Pite

Nous remercions tout particulièrement The Keg Spirit Foundation, partenaire fondateur du Programme de mentorat.



Le Programme de mentorat des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle reconnaît le rôle important que joue le mentorat dans la vie d'un artiste. The Keg Spirit Foundation soutient avec fierté ce programme inestimable depuis 2009.

Fidèles au mandat de notre Fondation qui consiste à promouvoir le mentorat auprès des jeunes, nous sommes honorés de pouvoir contribuer chaque année à l'épanouissement d'un artiste canadien émergent qui deviendra indéniablement, au cours des années à venir, un modèle pour les artistes en herbe.

maseum

David Aisenstat

Président et chef de la direction, The Keg Steakhouse + Bar Président et fondateur, The Keg Spirit Foundation



KAREN KAIN, C.C. Mentore

La directrice artistique du Ballet national du Canada (BNC), Karen Kain (Prix du Centre national des Arts 1997, PGGAS de la réalisation artistique 2002), est reconnue comme l'une des danseuses classiques les plus douées, élégantes et polyvalentes de son époque. Elle compte également parmi les défenseurs des arts les plus engagés au Canada.

Née à Hamilton, en Ontario, en 1951, M^{me} Kain a été formée à l'École nationale de ballet du Canada. Elle s'est jointe au corps de ballet du BNC en 1969 et a été promue première danseuse en 1971 après des débuts forts remarqués dans Le Lac des cygnes, où elle tenait le rôle de la Reine des cygnes. Pendant 25 ans, elle a connu une carrière internationale remarquable. interprétant les plus grands rôles du répertoire classique pour des compagnies comme le Ballet de l'Opéra de Paris, le Ballet de Marseille de Roland Petit, le Ballet Bolchoï, le London Festival Ballet et le Ballet de l'Opéra d'État de Vienne. Elle a développé une étroite collaboration avec Rudolf Noureev et s'est souvent produite avec lui. Au cours de sa carrière, elle a créé de nombreuses et importantes nouvelles œuvres pour les plus éminents chorégraphes du monde.

M^{me} Kain a mis fin à sa carrière de danseuse en 1997 et est devenue artiste résidente, puis artiste associée au BNC. Elle y a été nommée directrice artistique en 2005.

Karen Kain a entre autres été nommée Compagnon de l'Ordre du Canada et Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres de la France, en plus d'être lauréate du Cartier Lifetime Achievement Award et du Distinguished Artist Award de l'International Society for the Performing Arts.



ROBERT BINET Protégé

Chorégraphe de ballet parmi les plus fascinants de sa génération, Robert Binet a été nommé chorégraphe associé au Ballet national du Canada (BNC) en 2013 après avoir passé 18 mois au Royal Ballet de Londres comme apprenti chorégraphe, poste qui a été créé spécialement pour lui.

M. Binet est né à Toronto en 1991 et a été formé à l'École nationale de ballet du Canada. Il a signé de nombreuses chorégraphies non seulement pour le BNC et le Royal Ballet, mais aussi pour le New York City Ballet, la compagnie junior du Ballet national de Hollande, le Ballet national d'Estonie, le Ballet national des jeunes d'Allemagne et la Genée International Ballet Competition, entre autres. En 2015, il a donné une conférence et a présenté des extraits de sa chorégraphie Orpheus Becomes Eurydice à TEDxToronto.

The Dreamers Ever Leave You (2016), sa plus récente pièce pour le BNC, est inspirée de l'œuvre du peintre Lawren Harris et est coproduite avec le Musée des beaux-arts de l'Ontario. L'œuvre immersive suit la première mondiale de Terra Incognita, un ballet in situ présenté par la compagnie de danse de M. Binet, Wild Space, qui met en vedette des interprètes de compagnies parmi les plus prestigieuses au monde. Le chorégraphe travaille actuellement à un projet de ballet intégral pour la compagnie Theatre Ballet Moscow.

PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE 2017 SPECTACLE HOMMAGE

Metteur en scène : Pierre Boileau

Productrice déléguée : Virginia Thompson

Animateur du Gala : Colm Feore Présentatrice : Manon St-Jules

Avec l'Orchestre du Centre national des Arts Alexander Shelley, directeur musical Stéphane Laforest, chef invité

Il y aura un entracte de 20 minutes.

Les hommages sont énumérés par ordre alphabétique par lauréat (Prix de la réalisation artistique, Prix Ramon John Hnatyshyn, Prix du Centre national des Arts).

Ô CANADA

Arrangé par **Tom Sczceshiak** Interprété par **Susan Aglukark**

MY LAND

Mélodie traditionnelle dédiée au gouverneur général du Canada

Corps de cornemuses et tambours de l'Aviation royale canadienne

AIR FORCE MARCH PAST

Corps de cornemuses et tambours de l'Aviation royale canadienne

FANFARE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

La Fanfare de trompettes du Governor General's Foot Guards

avec la gracieuse permission du lieutenant-colonel Chris Lynam, CD, ADC, officier commandant, Governor General's Foot Guards

et les Trompettes héraldiques de la Musique centrale des Forces armées canadiennes

avec la gracieuse permission du colonel Richard Goodyear, commandant de l'Unité de soutien des Forces canadiennes à Ottawa

MUSIQUE THÈME DU GALA DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE

Composée par **Glenn Morley** Arrangement musical d'**Antony Rozankovic**

PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE 2017 SPECTACLE HOMMAGE : ARTISTES INVITÉS ET PRÉSENTATEURS

HOMMAGE À JEAN BEAUDIN

Marina Orsini, présentatrice



Pour l'amour du combat Tara Johns, réalisatrice Denis McCready, producteur

Le télégramme d'Émilie Bordeleau Écrit par Lise Lépine avec Pierre Boileau et Marina Orsini

Inspiré de personnages des *Filles de Cale*b Présenté par **Marina Orsini**

Pot-pourri : Les filles de Caleb Musique de Richard Grégoire Arrangement de Daniel Desaulniers Nadine Turbide, accordéon

HOMMAGE À MICHAEL J. FOX

Ryan Reynolds (vidéo) et Brent Carver (vidéo), présentateurs



Michael J. Fox John Bolton, réalisateur Shirley Vercruysse, productrice

Light of Day

Musique et paroles de **Bruce Springsteen** Arrangement de **Daniel Desaulniers** Interprété par **Joan Jett, Kenneth Laguna** et **Douglas Cangialosi**

HOMMAGE À BRIGITTE HAENTJENS

Jean Marc Dalpé, présentateur

L'urgence de dire Claude Guilmain, réalisateur Dominic Desjardins, producteur

Tango du souteneur

extrait de *L'Opéra de quat'sous* de **Bertolt Brecht** Musique de **Kurt Weill Nadine Turbide**, accordéon

Extraits de :

Tout comme elle de Louise Dupré Une femme à Berlin de Marta Hillers, traduction de Françoise Wuilmart, adaptation de Jean Marc Dalpé Molly Bloom, d'après le roman Ulysse de James Joyce, traduction et adaptation de Jean Marc Dalpé Interprétés par Anne Marie Cadieux, Sophie Desmarais et Sylvie Drapeau

HOMMAGE À MARTIN SHORT

Eugene Levy et Andrea Martin, présentateurs Avec Jimmy Kimmel (vidéo)



Qui est le vrai Martin Short? **Aleysa Young**, réalisatrice **Justine Pimlott**, productrice

'Til Him

Musique et paroles originales de **Mel Brooks** Arrangement original de **Glen Kelly** et

Doug Besterman

pour la bande sonore de la production sur Broadway de *The Producers* Paroles adaptées par **Seán Cullen**, **Jim Millan** et **Virginia Thompson** Interprété par **Seán Cullen** Avec la chorale **The Academy Choir** sous la direction de **Paul Wilson**

PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE 2017 SPECTACLE HOMMAGE : ARTISTES INVITÉS ET PRÉSENTATEURS

HOMMAGE À YVES SIOUI DURAND

Richard Séguin (vidéo), présentateur



Te'skennongweronne : Salutations – Yves Sioui Durand Carlos Ferrand, réalisateur Marc Bertrand, producteur

Tshishe Manitu

Musique et paroles de Florent Vollant Arrangement de Daniel Desaulniers Interprété par Florent Vollant et Andrée Lévesque-Sioui Réjean Bouchard, guitare

HOMMAGE À WILLIAM H. LOEWEN

Prix Ramon John Hnatyshyn pour le bénévolat dans les arts du spectacle

Bramwell Tovey, présentateur



Bill Loewen: Nuit musicale sur la prairie Mike Maryniuk, réalisateur Jon Montes, producteur

Nuit musicale sur la prairie
Composé par Randolph Peters
Interprété par l'Orchestre du Centre national
des Arts sous la direction de Stéphane Laforest

HOMMAGE À MICHAEL BUBLÉ

Prix du Centre national des Arts

Le très honorable Brian Mulroney, présentateur



Audacieux
Janice Zolf, réalisatrice
Kat Baulu, productrice

Home

Musique et paroles de Michael Bublé avec Alan Chang et Amy Foster-Gillies Interprété par Ruth B.

HOMMAGE AU 25^E ANNIVERSAIRE DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE

Hymn to Freedom

Musique et paroles d'Oscar Peterson Arrangement de Daniel Desaulniers Interprété par Gregory Charles, piano; Dione Taylor, voix; et la chorale The Academy Choir sous la direction de Paul Wilson Avec l'Orchestre du Centre national des Arts sous la direction d'Alexander Shelley

The Academy Choir

Paul Wilson, fondateur et directeur de chorale

SOPRANO Adrienne (AJ) Beam, Nadège Charles-Papillion, Ingrid Jacobs, Julianne Johnson, Williane Kanyamuneza, Claudine Mitchell, Lisa Pryce, Ginelle St. Phard

ALTO Gaëlle Bekolo, Debbie Braham, Claudeana Gordon, Stephanie Jones, Sandrine Umunoza, Vanessa Williams

TÉNOR Travis Chamberlaine, MacAndrew Clarke, Reagan Drayton, Mark Gordon, Mike Ndikumasabo, Jean-Marc St. Phard

Regardez la Spéciale 25° anniversaire des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle le 30 juin à 21 h HSE sur les ondes de CBC Television et d'ICI Radio-Canada Télé.

Le Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle est une idée originale de Brian W. Robertson et David Langer.

Les artistes et les présentateurs peuvent changer sans préavis. L'information contenue dans ce programme était exacte et à jour au moment d'aller sous presse.

SPECTACLE HOMMAGE 2017: CONCEPTION ET PRODUCTION

Virginia Thompson Peter A. Herrndorf producteurs délégués

Pierre Boileau metteur en scène

France Walker directrice générale

Amanda Baumgarten productrice associée

Stéphane Laforest directeur musical

Lise Lépine adjointe au metteur en scène

Jim Millan producteur-conseil

Carl Martin
Mary Gordon
Lise Lépine
Jim Millan
Virginia Thompson,
Vérité Films
textes

Georgina Graham chercheure et adjointe à la productrice déléguée, Vérité Films Robert de Lint réalisateur et monteur vidéo, Vérité Films

Susan Monis Brett régisseuse de plateau

Mike D'Amato directeur de production

Brian Campbell Charles Cotton Kirk Bowman directeurs techniques

Cheryl Catterall scénographe

Richard Lachance concepteur du son

Philippe Belhumeur producteur exécutif, Normal Studio

Samuel Greffe Bélanger producteur délégué, Normal Studio

Georges Côté concepteur visuel, Normal Studio Frédéric Girard directeur de création, Normal Studio

Joanna Czadowska réalisatrice média, Normal Studio

Benoît Soucy concepteur technique, Normal Studio

Jean Renaud Vincent Colbert concepteurs des éclairages,

3id Design Corporation
Frin Finn

Erin Finn Rebecca Miller adjointes à la régie de plateau

Shanan Hyland coordonnatrice des artistes du Gala

Julien Brisson coordonnateur de la distribution hors site Enrico Pradal opérateur de télésouffleur

Renato Petruzziello sonorisateur de scène

Pascal Renaud Dany Yockell techniciens des éclairages

Étienne Lapré Francis Lussier Marius Thériault techniciens du son

Patrick Dion Dany Lambert techniciens vidéo

Une production du
Centre national des Arts
en partenariat avec la
Fondation des Prix du
Gouverneur général pour
les arts du spectacle et
l'Office national du film
du Canada

LES PRODUCTEURS TIENNENT À REMERCIER

Bruce Allen Maggie Barbosa Kimberly Bateman Helen Belvin Jennifer Bennett Micheline Bleau Lucien Bossé Mel Brooks Whitney Brooks Bruce Allen Talent Daphne Burt Catherine Campos Cathy Cochrane Vera Cole Fiona Conway Alexis Davy Jennifer Dettman Jamie Donaldson Camille Dubois Crôteau Geneviève Dutil

Doug Eide Nancy Elbeck Jo Faloona Donna Fornelli Jennifer Fornelli Richard Gaffney Annie Gagné Robert Gagné Pierre Gladu Martine Gravel Marc Gurvitz Mick Gzowski Joanne Harada Annick Huard Julie Huguet Xavier Inchauspé Grazyna Krupa Gemma Lagden Isabelle Lemoine Paul Levasseur

Shirley Loewen Daniel Lord Christine MacIntyre Sandy Mamane Lvnn McCormack Martine Ménard Kate Mensour Kvra Millan Marylu Moyer Paula Murray Diane Nesrallah Tina Nesrallah Wakou Ngambany Carl Pasbierg Lorne Perlmutar André Picard Jacques Poirier William Pristanski Julie Rader Liz Rosenberg

Molly Ryan Sarah Ryan Ed Sargent Marcia Seebaran Stéphanie Séguin Emmanuel Simón Leslie Sloane Sony Music Entertainment Canada Marc Stevens Meiko Taylor Nina Tringali Shanan Underhill Shelby Van Vliet Jaanu Varaprasatham Liviu Voina Robin Walterson John Wimbs Marie Claude Wolf Perry Zimel

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS



Alexander Shelley directeur musical

Alain Trudel premier chef des concerts jeunesse et famille

Jack Everly premier chef des concerts Pops

PREMIERS VIOLONS

Yosuke Kawasaki (violon solo)
Noémi Racine Gaudreault (assistante violon solo)
Elaine Klimasko
Carissa Klopoushak
Jeremy Mastrangelo
Manuela Milani
Frédéric Moisan
Karoly Sziladi
Emily Westell
*Martine Dubé

SECONDS VIOLONS

Jessica Linnebach (solo associée)
Winston Webber (assistant solo)
Brian Boychuk
Mark Friedman
Richard Green
Marjolaine Lambert
Leah Roseman
Edvard Skerjanc
**Ashley Vandiver
*Andréa Armijo-Fortin
*Heather Schnarr

ALTOS

Jethro Marks (solo)
David Marks (solo associé)
David Goldblatt
(assistant solo)
Paul Casey
Nancy Sturdevant
David Thies-Thompson

VIOLONCELLES

Rachel Mercer (solo associée) Julia MacLaine (assistante solo) Timothy McCoy Leah Wyber *Thaddeus Morden *Carole Sirois

CONTREBASSES

Joel Quarrington (solo)
**Murielle Bruneau
Hilda Cowie
Marjolaine Fournier
Vincent Gendron

FLÛTES

Joanna G'froerer (solo)
**Emily Marks

HAUTBOIS

Charles Hamann (solo) Anna Petersen

CLARINETTES

Kimball Sykes (solo) Sean Rice

BASSONS

Christopher Millard (solo) Vincent Parizeau

CORS

Lawrence Vine (solo)
Julie Fauteux
(solo associée)
Elizabeth Simpson
Jill Kirwan
**Nicholas Hartman

TROMPETTES

Karen Donnelly (solo) Steven van Gulik

TROMBONES

Donald Renshaw (solo) Colin Traquair

TROMBONE BASSE

Douglas Burden

TUBA

Nicholas Atkinson (solo)

TIMBALES

Feza Zweifel (solo)

PERCUSSIONS

Kenneth Simpson Jonathan Wade

HARPF

**Manon Le Comte (solo)

*Michelle Gott

PIANO

*Mark Ferguson

CONTREBASSE RYTHMIQUE

*John Geggie

BATTERIE

*Mark Inneo

Nancy Elbeck musicothécaire principale

Corey Rempel musicothécaire adjoint

Meiko Taylor chef du personnel

Fletcher Gailey-Snell chef adjoint du personnel

- Musicien(ne) surnuméraire
- **En congé

Les noms des membres sans titre de la section des cordes de l'Orchestre apparaissent en ordre alphabétique. James Reynolds chef machiniste

Shane Learmont chef électricien

Fred Malpass électricien adjoint

Timothy Shannon chef accessoiriste

Mark Hollingworth ingénieur en chef du son

Tom Stubinski ingénieur en chef du son par intérim

Ross Brayne chef cintrier

David Milliard chef projectionniste

David Strober chef menuisier, Atelier des décors

Chad Desjardins assistant menuisier, Atelier des décors

David Kaarsemaker peintre scénique

Mike Caluori chef, Atelier des accessoires

Shanan Underhill coordonnatrice financière

Peter Kealey directeur technique, avant-scène



Les machinistes de scène, les projectionnistes et les chefs et préposés des départements des costumes, de coiffure et de maquillage sont membres de la section locale 471 de l'A.I.E.S.T.

DES PORTRAITS INSPIRÉS DE LÉGENDES CANADIENNES DES ARTS DU SPECTACLE

L'Office national du film du Canada (ONF) s'associe aux Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS) depuis 2008 pour produire des courts métrages qui cernent la nature profonde de chaque lauréat et lauréate. Cette collection unique compte maintenant 76 films.

Réalisés par des artistes chevronnés, ces portraits originaux de légendes canadiennes unissent un cinéaste, un concept de création et un lauréat, offrant l'occasion d'une véritable collaboration artistique.

Les films seront offerts en ligne dans ONF.ca, pendant et après le Gala des PGGAS, pour que tous et toutes puissent prendre part à cette célébration de l'excellence canadienne dans les arts du spectacle.



Ces courts métrages sont une production de l'ONF. Tous droits réservés.

John Bolton | MICHAEL J. FOX

Le Vancouvérois John Bolton est un producteur, auteur et réalisateur primé de fictions, documentaires, spectacles et, à l'occasion, de films catastrophes. Son « docudrame musical » *Aim for the Roses* a été présenté en première à Hot Docs et en ouverture à DOXA 2016. Il travaille actuellement sur *Legacy Composers*, des courts métrages documentaires pour le Centre de musique canadienne.

Carlos Ferrand | YVES SIOUI DURAND

Né à Lima, au Pérou, Carlos Ferrand vit aujourd'hui à Montréal avec sa famille. Il cumule 40 ans d'expérience comme scénariste, réalisateur et directeur de la photographie, tant en documentaire qu'en fiction. Il a collaboré à plus d'une cinquantaine d'œuvres à titre de directeur photo.

Claude Guilmain | BRIGITTE HAENTJENS

Auteur, concepteur, scénographe, metteur en scène et réalisateur, Claude Guilmain a cofondé le Théâtre la Tangente à Toronto. Il a publié cinq pièces, dont *AmericanDream.ca* et *Comment on dit ça*, « *t'es mort* », en anglais?, lauréat du prix littéraire Émile-Ollivier 2013. Il a scénarisé et réalisé cinq documentaires pour l'Office national du film du Canada.

Tara Johns | JEAN BEAUDIN

Née à Calgary, élevée à Vancouver et établie à Montréal, la scénariste et réalisatrice anglophone Tara Johns travaille de plus en plus en français. Son premier court métrage, *Killing Time*, a remporté un prix au Festival mondial du court métrage de Toronto et son premier long métrage, *The Year Dolly Parton Was My Mom*, a été primé au Festival international du film LA Femme et vendu à l'échelle internationale.

Mike Maryniuk | WILLIAM H. LOEWEN

Natif de Winnipeg, Mike Maryniuk a grandi dans l'arrièrepays du Manitoba. Virtuose entièrement autodidacte, Mike fait des films inventifs inspirés des univers de Jim Henson, Norman McLaren et Les Blank. Son corpus artisanal comprend le court métrage documentaire de 2014 Home Cooked Music, produit par l'ONF.

Aleysa Young | MARTIN SHORT

La réalisatrice originaire de Vancouver Aleysa Young, aujourd'hui établie à Toronto, signe des épisodes des séries humoristiques *Workin' Moms, This Hour Has 22 Minutes*, ainsi que *Baroness von Sketch Show*, laquelle lui a valu une nomination aux prix Écrans canadiens 2017. Elle travaille actuellement au développement de *BFF*, une comédie dramatique sur la difficulté de nouer des amitiés quand on a la quarantaine.

Janice Zolf | MICHAEL BUBLÉ

Janice Zolf a réalisé et produit *MU*, sur les murales artistiques de Montréal, et *Marie Saint Pierre se révèle*, mettant en vedette la designer de mode avant-gardiste, des documentaires présentés en première au FIFA de Montréal. Chroniqueuse culturelle pendant 20 ans pour le réseau CTV, Janice a réalisé des reportages sur certains des plus grands artistes du spectacle du Canada, dont Christopher Plummer et Rufus Wainwright.

FONDATION DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE

Conseil d'administration

Douglas Knight, C.M. président président, St. Joseph Media Inc.

Paul-André Fortier, O.C. coprésident créateur, interprète et pédagogue, Fortier Danse-Création

Peter A. Herrndorf, O.C. président et chef de la direction, Centre national des Arts

Simon Brault, O.C. directeur et chef de la direction, Conseil des arts du Canada

Claude Joli-Coeur commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada

Stephen H. Saslove trésorier comptable professionnel agréé Denise Donlon, C.M. spécialiste en radiotélédiffusion John M. Gray, O.C. dramaturge et compositeur D'Arcy Levesque président de l'Ouest canadien, Hill+Knowlton Stratégies Canada

Administration

Whitney Taylor directrice exécutive

Sandy Irvin adjointe à l'administration et aux communications par intérim

Jami Rundle adjointe à l'administration et aux communications

Avec le soutien de

Larry Chavarie
comptable
Carole Chouinard
Gowling WLG, avocats
Guy Patenaude
traduction
Jackie King
Shanna Buzza
Shannon Donnelly
Katelin Valentine
Rachel Wardle
Bobby Kelly
James Kenny
Hill+Knowlton Stratégies

Diana Tyndale Piranha Communications rédaction et révision

Remerciements particuliers

CBC/Radio-Canada

Le Centre national des Arts et l'équipe du Gala L'Office national du film du Canada Le personnel de la Résidence du gouverneur général

Comité de planification de l'édition 2017 / du 25^e anniversaire

Douglas Knight, C.M. président, FPGGAS

Denise Donlon, C.M. membre du conseil d'administration, FPGGAS

Stephen Saslove membre du conseil d'administration et trésorier. FPGGAS

Tammy Scott directrice générale, Conseil des arts du Canada

Whitney Taylor directrice exécutive, FPGGAS Sandy Irvin

communications FPGGAS, secrétaire du comité

Comités d'évaluation par les pairs 2017

CINÉMA
Gerry Flahive
Deepa Mehta
D. Jim Mirkopoulos
Denise Robert
Patricia Rozema

DANSE

Barbara Clausen Yvonne Coutts Natasha Gauthier Jean Grand-Maître Cathy Levy

MUSIQUE CLASSIQUE

Berthold Carrière Jane Coop Paul Dornian Wallis Giunta D' Scott Good

MUSIQUE POPULAIRE

Karen Bliss Alan Cross Bob D'Eith Michael Kaeshammer Nicole Lizée

RADIOTÉLÉDIFFUSION

Julie Bristow Michael Donovan Gilbert Rozon Helga Stephenson Mary Walsh

THÉÂTRE

Norman Armour Benedict Campbell Anick La Bissonnière Leslie Lester Richard Ouzounian

PRIX RAMON JOHN HNATYSHYN

HNATYSHYN
Dean Brinton
Jean André Élie
Ruth Foster
Ellie O'Day
Jim Pitblado

CENTRE NATIONAL DES ARTS DU CANADA

Équipe du Gala 2017

Jayne Watson chef de la direction, Fondation du CNA

Laura Weber gestionnaire, Événements nationaux

Karen Swain agente principale de développement

Shelagh Connolly coordonnatrice, Événements spéciaux – ventes et logistique

Haley Wolfenden coordonnatrice, Événements spéciaux – ventes et logistique

Rosemary Thompson directrice, Communications

Jennifer Hirst gestionnaire, Marketing

Sarah Connell coordonnatrice du marketing

Marnie Richardson productrice associée, Médias numériques et volet communautaire

Avec le soutien de

Character Creative conception et mise en page du programme

Diana Tyndale Piranha Communications coordination et rédaction du programme

Remerciements particuliers

Sophimage Photography photographe officiel, Marketing

Conseil d'administration

Adrian Burns, LL.D. I *présidente* Susan Glass, C.M. I *vice-présidente* Kimberley Bozak Gail O'Brien

Enrico A. Scichilone

Louise Sicuro, C.M.

Donald Walcot

Jim Watson | membre d'office / maire d'Ottawa

Maxime Pedneaud-Jobin membre d'office / maire de Gatineau

Fondation du Centre national des Arts

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Janice O'Born | *présidente* Christine Armstrong

Susan Peterson d'Aquino

Amoryn Engel

Dale A. Godsoe, C.M.

Alex Graham

James Ho

D'Arcy Levesque

M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D.

Grant J. McDonald, FCPA, FCA

Karen Prentice, c.r.

Alan P. Rossy

J. Serge Sasseville

Barbara Seal, C.M.

Gary Zed

Gail Asper, O.C., O.M., LL.D. présidente émérite

Grant Burton | membre émérite

Dianne Kipnes | *membre émérite*

Gail O'Brien | membre émérite

Adrian Burns, LL.D. *membre d'office*

Peter A. Herrndorf, O.C. *membre d'office*

Comité national du Gala des PGGAS

Nous sommes reconnaissants aux bénévoles de tout le Canada qui se sont employés à réunir des appuis financiers pour ces prix importants et qui sont des champions des arts du spectacle dans leur collectivité. Voici la liste de ces personnes :

Suzanne Rogers présidente d'honneur

Kate Alexander Daniels coprésidente

Salah Bachir I coprésident

Susan Glass, C.M. présidente sortante

Arni Thorsteinson président sortant

Hussain Amarshi

François Dell'Aniello

Yves Desjardins-Siciliano

Gabe Gonda

Rob Guénette

Peter A. Herrndorf, O.C.

Victoria Jackman

T. Gregory Kane

Douglas Knight, C.M.

Liza Mrak

Jessica Mulroney

Jim et Sandi Treliving

Bob Walker

Jayne Watson

FÉLICITATIONS À TOUS LES LAURÉATS!

SOULIGNONS LES TALENTS CRÉATIFS DE NOS ARTISTES



BOSTON PIZZA EST FIÈRE D'APPUYER LE GALA DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE 2017.

Boston Pizza et la rondelle Boston Pizza sont des marques de commerce déposées de Boston Pizza Royalties Limited Partnership, utilisées sous licence © Boston Pizza International Inc. 2017. Félicitations aux lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2017

VOTRE ART NOUS INSPIRE.



CBC/RADIO-CANADA

FIER PARTENAIRE DIFFUSEUR POUR LES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE





UNE SPÉCIALE 25° ANNIVERSAIRE DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE D'UNE HEURE SERA DIFFUSÉE À LA FOIS SUR ICI RADIO-CANADA TÉLÉ ET SUR CBC, LE 30 JUIN 2017, À 21 H.

Radio-Canada.ca/2017 #R

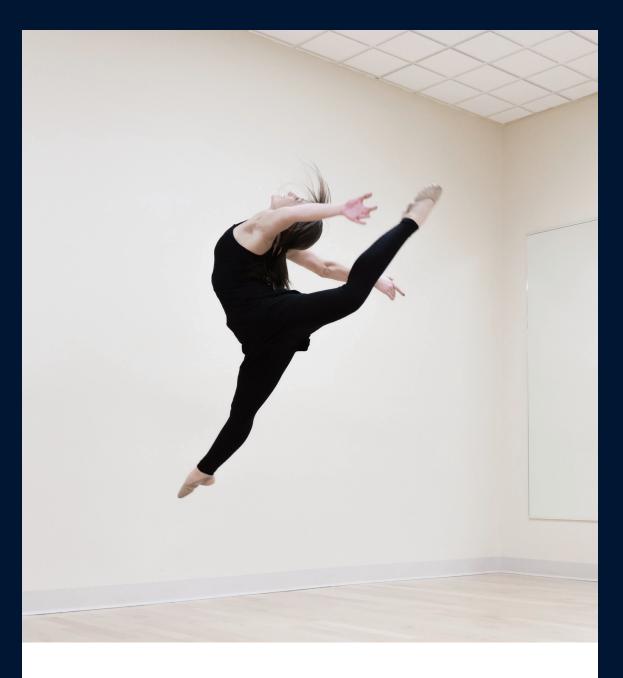
#RadioCanada2017





McDonald's est fière d'accueillir la prochaine génération de lauréats des prestigieux Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle dans la section Inspiration.





Rogers est fière d'appuyer le Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2017.









FÉLICITATIONS

AUX LAURÉATS DES

Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2017





Félicitations aux lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2017







Mizrahi Developments tient à féliciter les récipiendaires des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2017.











Le récital

tv Rogers™ est fière de présenter les nouveaux talents de ses communautés en Ontario, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve, parce que même les artistes canadiens les plus accomplis ont dû, eux aussi, commencer quelque part.

#tvRogers tvrogers.com

tvROGERS.



Accenture est fière de commanditer le Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2017.

















WOWOWOWOWOWOWOWOW WOWOWOWOWOWOWOWOW

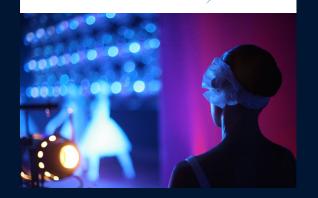
Normal.Studio



Québecor est fière de soutenir le Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle et de célébrer le talent d'ici.

Félicitations à tous les lauréats!

QUÉBECOR





Nous sommes fiers d'appuyer le Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2017.



Fier commanditaire de la 25° édition des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle.

TAXI



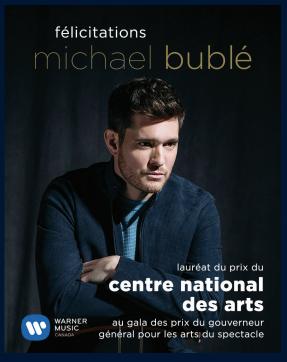
CANADA 15®



POURQUOI TÜ NE PRENDS JAMAIS CONGE DE L'AUTO?

> POURQUOI TU NE PRENDS PAS LE TRAIN?

^{MC}Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.





VOUS AVEZ VOTRE MOT À DIRE SUR LE CHOIX DES CANDIDATS!

Vous pouvez participer au choix des prochains lauréats des prix les plus prestigieux au Canada dans le domaine des arts du spectacle.

Ginette Reno, Michel Pagliaro, Yves Sioui Durand, Édith Butler, Robert Lepage et Brigitte Haentjens ont obtenu leur Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle parce que leur candidature a été soumise par des gens comme vous!

Le processus de nomination est simple et transparent. Pour tous les détails, visitez notre site Web au **pggas.ca**.

MÉDAILLON DES PGGAS

Frappé par la Monnaie royale canadienne, le médaillon des PGGAS a été conçu par le Canadian College of Heraldry. Sur chaque médaillon figurent, d'un côté, les armoiries des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle avec l'inscription Artes nos tenent et inspirant (« Les arts nous captivent et nous inspirent »). À l'endos sont gravés le nom du lauréat et la date, encerclés de feuilles d'érable. Le médaillon est attaché à un ruban aux rayures bourgogne, jaunes et bleues.

 $\textbf{Composition:} 90 \ \% \ \text{cuivre et } 10 \ \% \ \text{zinc, plaqu\'e en}$

or à 24 carats

Poids : 78 g

Diamètre: 57 mm

Fini: fond au fini mat avec du relief brillant

Photo: Monnaie royale canadienne

